

大漢公報

中華民國二十二年八月八號

(星期二)

本報價目本埠每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛五
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜日外每日早開報無取閱久暫報費
均先惠寄定閱不事呈
本報司理部啓

徵收夏季報費
逕啟者本報現例徵收夏季報費單到
時仰 閱者諸君如數惠來用資挹注實
爲厚幸 本報營業部謹啟

洪門組黨問題之商確

(辛)各國政黨之固有性 (生公)

政黨之類別。可於其國人固有性而區分
之。英美政黨之目的。在乎實際問題。法
國政黨之目的。偏重於理想。惟德國於實
際問題兩者之間。似能兼顧。所以英美向
來只有兩黨。如英國于最近年間增加共產
黨和工黨。但是自由黨勢力日退。共產黨
未臻發達。仍是保守黨與工黨對峙之局面
。至美國亦從開國至今。始終兩黨制度。
餘黨雖多。勢微力薄。然其不至流爲如法
國政黨之紛歧。政團之雜沓。實由於格魯
薩克遜人之固有性。注重實際。不尚虛談
。故此英美每逢選舉。雙方總是認定個實
際問題。努力以門勝負。但此種問題決不
是理論問題。總是目前實際問題。法人則
不然。所以法國政黨。分得條條分晰。政
治家或政論家皆從大處高處進行。前看
五百年。後看五百年。言之成理。持之有
故。其間雖多執一偏。然皆足以彪炳寰宇
。但其缺點對於目前實際問題之解決。實
人絕不承認。伊以謀國者目前利害是問
題。必須樹立百年之大計。懸爲目標。致
心駁命以赴之。此法國政黨各有其政治
理想。各有其哲學。不失其國人之固有
性。未可少之也。

惟法政黨。分晰雖極。獨能理實兼顧。
萬分妥協。除極右之(國粹黨)與極左之(共
產黨)外。其餘如(社會黨)(人民黨)國權
黨)皆可以互助合作也。與吾國國民黨中
左右兩派。視若讐仇。互相冰炭。大相逕
庭也。

壬)各國政黨之類別
各國政黨之固有性既殊。政黨之類別。亦
可以從其組織之基礎而釐分之矣。世之論
者謂(右方中央)各黨。是代表資產階級如
英國之自由黨。德國之人民黨是也。左方
(社會黨)(共產黨)是代表無產階級者。如
法國之(工黨)(社會黨)(共產黨)是也。(保
守黨)是代表貴族大地主大資產階級(中
央黨)者也。其主張以現在經濟制度政

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公來大船郵國美

◎船期更改
◎歸國僑胞注意

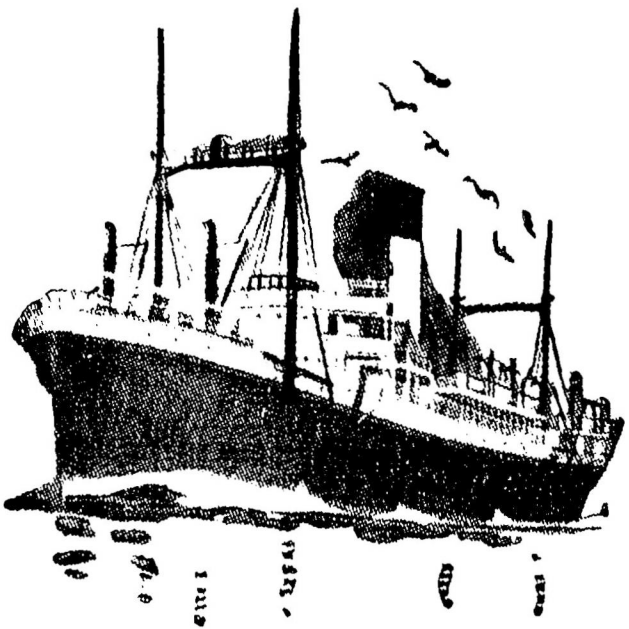
晨	慎總統	七月廿九開
者	化臣總統	八月二開
加	蘭總統	八月五開
企	李崇總統	八月八開
者	化臣總統	八月十一開
三	等位收銀八拾貳元半	
小	房位收銀八拾七元半	
轉	船票及搬行李往城多利均	
免	收脚費	
(	每次船於上午拾點半由雲	
埠	開行)	

總代理 雲 瑞呈馬昌同利代理 埠城
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5881

司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



二大
位位
七十五
元元

由雲開行 船名 到雲域埠

七月十六號	餐斜罇士	六月廿六號
八月六號	千地利士	七月十七號
八月廿七號	布地羅士	八月七號
九月十七號	益臣士	八月廿八號
十月八號	餐斜罇士	八月十九號

新船期紙印便函索即奉

號安均處理代埠城
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

號福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

號安均處理代埠雲
QUON ON CO.
254 1/2 Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

◎雲布松柴公司廣告
本公司常有生晒油松柴發客取價特別相
宜僑胞光顧請由電話通知定必從速專車
奉上 本公司地址 且碑街門牌七卅號
Columbia Wood Yard Co. 730 Taylor St.
本公司通訊處 廣東街門牌九號廣和源
Kwong Wo Yuen Co. 5 Canton St.
Vancouver B. C.
日間電話 寸汝地 三 Phone Trinity 4227
夜間電話 詩摩 一 Phone Sey. 1199
司理人 鄭振秀 鄭維新 謹啟

西醫 錦求葉
柳花醫專
Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜症 全科 內外 老幼 男女 統理

行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

不蓄資如駕車無備
置有自由車者以有經驗故無論
在何途程均常審視其車內之煤
氣油與油是否足用并至少亦隨
帶登餘開車輪以備不虞故吾人
云(如井已掘斷無漏理)如汝欲
爲養老及防困乏計則須將汝現
在聽得之款貯蓄諸君在寶路銀行
開戶戶本行對於儲蓄員及以上之
存款概樂爲接受并給以週息貳
釐半

本行在滿地可雲高華及域多利
等埠設有華人支部請往該處商
洽求助并問如何儲蓄以防止將
來窮困或需濟助之最善方法

雲高 隆裕廣
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 9026

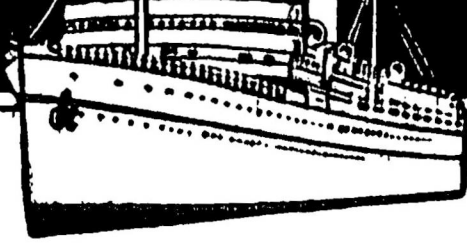
▲雜貨藥材
唯之天批發處
本店新辦到
新絲苗 新荳粘
新雜貨 新藥材
凡常用用品皆新
貨價愈跌
行情印便
函索奉上
僑胞垂顧
萬分歡迎
司理關崇顯啟

葉求茂代理詩不亞鐵路

諸君入埠請到永生號

(片打街東) 接洽

司公船輪 亞丕詩



港香到天七拾

色特大四之船后皇

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

宰隨用隨日每鷄豬養豕上船

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
日本皇后	七月十五日
亞洲皇后	七月廿九日
坎拿大	八月十二日
俄國皇后	八月廿六日
日本皇后	九月九日
亞洲皇后	九月廿三日

址住信通施徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

拿加大

104 Pender St. E

ENG CHOW Co.

雲高華

唱

◎ 浩

雲埠五洲藥房謹啟

王沙藥房
各公司
唱唱片

▲▲雲
▲▲埠
五洲藥房茲將各公司
唱唱唱唱
片廉價而沽

◎遠東第一期至第六期每只叁毛

◎高亭公司唱片每隻三毛

◎璧架公司唱片每隻三毛

角(板眼)警世良言二隻盲福

勝利公司狗仔嘜唱片改良製造又向又靚

參個肖麗章
兄弟錯婚之憶恨
二個羅家權

列唱片俱十寸雙面
寄費貴客自理
唱片出門恕不更換

◎接整水龍
本號承接修整水龍喉
井裝冷熱水龍電燈自
來火等件自備大車裝
載各樣器具到門修裝
其為利便井以廉價相
就華友光顧由電話通
知從應速命
電話詩麗三九二九
D. Drummond
207 Pender St. E. Rean
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3929
住家電話
Fair. 3445 Y

新由上海辦到
彩中 中華國難掛圖
外埠每幅五毫
包紙筒及郵費
圖中附刊滬戰戰地實地計其餘幅並輸出日戰艦無飛機鐵甲車等渡其慘無人道之戰容及我各路軍衝鋒陷陣之神勇背面又將日賊戰

見之觸目驚心又痛又
快凡我同胞不可不看
五十九路軍抵
抗戰績畫片

周耀初影相館謹

先章章

金盛美

MEE SHING
r St. E. Vancouver, B.C.
hone Sey, 9396L

款各鏢鐘大小廠各
銀表銀金銀器水銀理代



印工中西

精製各埠

圖新軒印務局

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

電話 得技利市
五五七五

大幫中文字活動日期印發
每只一元二毛五
圖章印本樣備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

司理人 林立棠 翰林芳 謹啓



榮 榮 臘 味 製 造 廠
 批 發 臘 味 專 家 全 球
 白 山 鴨 鴨 肝 雞 鴨 肉 雞 鴨 蛋 鴨 肉 雞 鴨 蛋 鴨 肉 雞 鴨 蛋
 即 便 寄 索 函 寄
 WING WING CO.
 111 PENDER ST. EAST
 PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

美 洲 代
金山大埠
羅省枝利
檀香山
紐約
屋崙
舍路
廠麻多年臘
客題獨一操
味甘香肥豔

花柳白濁斷根汁每罇玩立止內傷吐血汁每罇玩一掃光痢水
化柳入骨搜毒汁每罇玩遠年楊梅瘡毒汁每罇玩立止心痛汁
每罇

[illegible]

(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, CAL., U. S. A.

存心軒

曹統新

軍醫曹統新偕男達達知醫內外科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上俾早日回春自民國廿二年一月一號起至七月卅一號止凡惠顧本行藥品每次五元以上一律八折購多者另有贈品目錄印便

新行

藥藥藥藥

函索即送

●風濕骨痛丸 每兩壹元貳五 凡風濕疼痛均合

●虛濁收瀉丸 每兩壹元貳五 日久虛濁最宜服

海狗鞭補腎丸 每兩壹元半 腎虛血弱夜尿宜服

龍涎香化痰丸 每兩壹元半 寒痰熱痰均合用

●解毒消粒丸 每兩壹元貳五 血毒濕毒紅粒宜服

●皮膚止癢水 每罇壹元貳五 癬粒癢一搽即好

●牛黃瀉毒丸 每罇貳元 花柳疳疔濁一罇見效

●散寒止咳椒 每罇五毫 化痰順氣止咳咳止

◎幸遇良醫除痛癢

曹統新大國手鑒敬啟者弟前因身膚緊瘡及腰痛疑是花柳

蛇蛇蝮蝮蝮蝮白土皮屎速割起疔疔疔瘡癰疽癰疽疔瘡有能飽
之久無法醫愈即繕函求先生治理昨蒙函下投丸數劑計
膚水一罇藥標萬安油一罇藥單一張照法內外服治約兩
後十餘天而一切毒物完全消滅驅除痛苦苟非先生之良
妙藥何能有此奏效神速深感大德無以為報謹擬聯詞貳

迄至舊年閱報見曹統新有皮膚水發售購用壹罇卽見奇

疾豈且痊愈至今今年餘確無復發始信良醫妙藥名不虛傳
繕數言申之報端以銘感佩

Moy Sing 203 Mulberry St Newark, N. J.

旅努特台山端山人梅鐵山氏啟

◎惡核全消

統新先生鑒弟初在牙骹骨結核後耳底亦起核已歷年餘
中西醫治均無效果後遇友人吳勝君介紹謂伊前亦患頸
全腫曹統新先生醫妥因函求先生台理蒙付藥數次衣去

Kwong Chai Fong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

內夕全和花柳症竈內

汽車公司負擔 並准該公司延

Phone: Sev 5369

藥價丸散目錄印備函索即奉

每盒定價式毛五仙

李天助馳名解毒藥膏
寶珠准々廣濟之聖藥
愈入千萬確切奇效

此膏專治一切瘡毒、疔瘡、癰疽、發背、乳岩、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、跌打損傷、湯火灼傷、蚊蟲咬傷、無不立應。每盒定價大洋一元二角。

定價每張壹元二角

非尋常可比，近知名
誠外科之聖王也

館分理代有均店商埠各外中

雲高華代理生活藥行

Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告

備日夜冷熱水應用大寒有汽鍋致煖
 地方潔淨常有升降機利便上落貨房
 特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館
 牌喜士定街東壹七七號
 喊線失應四八四八〇

〔請購〕
埠域
中華會館有
捐獎
券義

以謀僑衆之福利爲依歸故深得各地僑胞之贊助茲因醫院經費短絀各樓業稅積欠繁重無法支持需財孔亟特召集華僑各界組織委員會發行有獎義捐券藉籌義款以資挹注查該項義捐券本會館前經舉辦貳次辦理非常完善爲僑衆共悉行善事而有中彩希望實爲公私兩益之舉深望各界善士踴躍購券本會館有厚望焉茲將簡章及委員會各職員列后

▲中華會館有獎義捐券簡章

一 本券因含有慈善性質故定名〔有獎義捐券〕

▲中華會館有獎義捐券簡章

預算籌款貳萬元以四成獎賞四成充會館慈善費餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用
定壹百名有獎
首名三千元。二名壹千五百元。三名壹千元。四名四五百元。五名三百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五拾名每名貳拾五元。五十一名至一百名每名拾元
所售義捐券無論過額或不足至開彩後壹律由原額照開照減
開彩地點在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑胞到場監視
定本年拾月壹日爲止截期間月拾五日爲開彩期

▲中華會館有獎義捐券委會委員

李振雄	蘇秋	袁康文	郭金榮	連樵山	岑廣垣	李日升	正會長	文書主任	交際主任	宣傳主任	財政主任	發券主任
嚴振覺	李挽	黃華	黃華	羅超然	聶有林	黃耀華	關元恩	李學明	羅超然	梁縉光	馬呈瑞	馬啟亮
周道緝	梁梅舫	溫光祥	黃廷述	李麟子	謝汝璋	劉光箴	副會長	科員	科員	科員	科員	科員
蔣頌可	周燦霖	伍洪炯	趙雲章	鄧安國	黃子華	徐星河	馬啟亮	李卓明	翁廣雄	羅振覺	關祚華	李學英
翁唯我	劉孔美	李卓明	周悅精	李學明	吳廣饋	周廣雄		謝汝璋	劉光祖	李振雄	馬啟亮	關瑞芳
關瑞芳	雷官琨	鄭錦圻	周金水	方社燦	李學英	劉炳科		鄧雲章	李北銓	李學英	李北銓	李學英

Rooms
Ave.

西人雲高華客棧廣告

Vancouver
414 Columbia
比亞街四零四號
：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫
：每禮拜貳元：另有成套房出租：(地點)哥林
西人和比氏啟

◎ 加拿大 雲高華 **中華會館舉辦慈善籌款** 佈告
本會館爲我全加華僑慈善總團體及所附設之西

而在此該院理療者不乏人久爲僑衆所洞悉而該館壹切行政經費實繁浩大且值經濟恐慌國難當費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴慨解仁義繳納出口票慈善費以資維持現值不景情冷落百業凋零影響及邇來收入無多遂至本財政支絀尙欠醫院經費七百餘元上年樓宇實業餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐欸補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頌效煞非創此有獎義捐勞無以爲力爰請簡章具請決定

前次職員會議當經議決舉行慈善有
助於萬壹在案本職會身任會務感茲

國廿貳年五月十五
▲謹將有獎義捐券簡章摘錄條列后
文書主任丘福祥

華會館爲維持醫院慈善經費○預定發獎券叁萬
沽坎銀壹元共銀叁萬元○獎格一決定獎貳百名
銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千元
名獎銀五百元第五名至拾名每名名獎銀壹百元第
貳拾名每名名獎銀三十拾元第貳拾壹名至壹百名每

券總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百
獎伏望各埠 僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善
善慶其斯之謂歟 加拿大雲高華中會館謹啟

常務委員黃鼎祥

員 黃昂湛 葉求茂 陳宜耀 周耀初 李世
曹美定 雷學溢 李日如 朱廣煒 蘇沃 葉春

員	周振河	張炳堅	曾雲峯	趙屏珊	黃寄
察	劉奕	廖翼鵬	劉孔正	譚冠三	陳雲顯
任	丘福祥	副伍善予	科員	陳雲顯	廖伯
任	黃祖德	李梓良	楊棣榮	蔣重豪	李照
任	張椿杰	曹朗天	黃景仁	關崇顯	馬恒
任	雷家奕	副盤壽隆	科員	陳宜顯	盧乃棠
任	林德調	林立寬	高 練	吳季謙	胡峯
任	鄭慶煜	馬贊湖	黃昭立	黃源昭	何登
任	黃文甫	副梁雨蒼	科員	薛士杰	
任	馬福崇	黃生元	李給珉		
任	周寶山	陳品光	黃灼世		
任	葉 益	副余五中			

辦事處雲高華埠中華會館

Chinese Benevolent Ass'n.

O. Box 50 Vancouver, B. C. Can.

八月拾九號至廿六號
(入場券) 男收銀壹元壹毫

女收銀五毫五



Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.
545 W. Georgia St. Sey. 1250



賽馬
八月五號至拾貳號

八月拾九號至廿六號
(入場券) 男收銀壹元壹毫

女收銀五毫五
Vancouver Thoroughbred Ass'n. Ltd.
545 W. Georgia St. Sey. 1250

◎此人須要減輕身體

母味一天海上理經總

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

合生號司事人陳宜顯
鄭厚昶 鄭福藉

頂靚新荳粘
價錢分上中
業農要下種
必要藏菜種
潮州包心芥
白花芥蘭菜
松好茺茜米
紅莧茺菜米
長身豆角仁
籐竹器椅檯
鑼鼓兼絃索
批價必定平



放影淫畫詳細情形

續昨乃集合巨資 僱得此項無恥男
女百餘人 即在萬內秘密拍演淫戲
應有盡有 由其友潘錫榮分任組織
片 又以華林寺新闢之華林南橫街十
六號二樓 地點幽僻 即在該屋開映
並派人四出宣傳 以廣招徠 每位
收入場券銀四元 並在郊外租備汽車
招人入座觀看 以致無知男女 受其
引誘不下百數十人 其晚九點開映
事爲長壽分局查悉 以其有傷風化
派出余局員帶同長警前往按址搜查
當堂搜獲此項畫片七幕 布帳一幕
影机一套 乃將司機人潘錫榮鄭佳二
人捕獲 一併帶返分局訊辦 (完)

廣東各界對日近聞

亞晏詩 (路) (鐵) (家) (國) (大) (拿) (加)

搭客注意

本鐵路來往雲高華與加東各埠間之火車：現實行速捷辦法：途次并不停留。本鐵路橫過大陸之列車：現更改時間：由四月廿起：每日下午兩點四十五分鐘由雲埠開行：第四日上午八點三十分鐘可到滿地可埠：又往都朗度之列車：直接接在卡普里阿埠 Capreol 轉車：於第四日早六點五拾五分鐘可抵都城：此列車配有僑客車輛：其坐位于晚間可改作睡床：但搭客須自備被褥：并有火爐以供煮食之用：凡顧客欲致電與其加東親友：求取車費者：本鐵路可代為轉達接洽：不收電費：

處 理 代 票 車 賣 列 下			
昌同利埠城	棧安均埠雲	安均埠城	號安均埠雲
Lee Hong Chong	Quon On Jan Co.	Quon On Co.	Quon On Co.
541 Fisguard	258 Pender St. E.	529 Cormorant St.	25½ Pender St. E.
Victoria, B. C.	Vancouver, B. C.	Victoria, B. C.	Vancouver, B. C.

雲 高 華 埠
(賚) (來) (旅) (館)

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
Phone Seymour 2926-0
〇六貳九貳陸貳話電

僑胞往來暫住四時被樓片寶
 胞來利聽順褥高打來
 賜顧便命應明五街旅
 館格向租常冷房二設
 外所價居熱間五在
 迎歡克亦可水百八雲
 稱己可龍一號城
 本旅館同謹啟

衣裳萬有



絲髮
說衫

貳百元
格獎

一元交易給回
獎券一張可得
一百元之獎格

▲合時內衣

超等絲長袖內衫每件一元六
超等絲短袖內衫每件一元四
超等絲長內褲每條一元六五
超等絲無袖衫連短褲
每套壹元七五
超等絲短袖衫連短褲
每套貳元
超等絲短袖衫連長褲
每套貳元二五
超等絲長袖衫連長褲
每套貳元五

以上俱著名挖臣織造廠出
品爽滑耐着

中國棉線襪 每打貳元
廚房工衣俱備

雲 國光公司啟

義泰泰公司

G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

新到

◎熱河大戰寫真
◎榆關戰事畫刊
◎熱河血戰畫史

以上三種戰事畫報買壹種四毛貳種七毛半
三種全買共銀壹元

◎文華、良友、中華、三大畫報
每期各三毛五仙

◎台山華僑雜誌、新寧雜誌、每
期各一毛五

◎圖書、藥品、目錄贈閱函索即寄

起来早

晚間服華夏滋
精丸・晨早起
來・喉嚨涼潤
・無苦澀之感

夏華
丸精源
神遺腰夜
倦洩痛便
換百虛諸
見凡
功粒

雲埠明和大鐵行新辦到
大帮厨刀發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如
人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精
利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到廚房
利器裝自具車連物件耕田器具建造機
儀家遠近顧客經交易者有口皆碑未交
易者接踵馳至矣利虫藥水農家皆云甚
效電燈膽耐用省費以力固公司為最良
發行零沽批價從廉統希垂顧方知殷實

馬

23 Pender St. E. Vancouver, B. C
電話 (詩摩) 三三〇五 PhoneSey. 3705
片町街東門牌二十三號

西醫
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D.	Y. Chu, M.D.
住宅 Fair, 6647	牌門館醫
藥房 High, 1176	430 Dunley Ave
特別晚間七點至九點	Vancouver B
特別時間另議	會新禮堂
	內外科花柳
	症
	在館時間
	朝七點至九點
	下午二點至五點
	晚間七點至九點
	特別時間另議

華埠 庄書樓羊白
Bok Young Low Book Sho
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

各種書籍七折
目錄印備函索即
奉包醫斷根白濁
藥水試用一罇包
能全愈每罇四元

治癰聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理 (Kongso) 專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏效如神用過者毋不口碑載道贊爲聖藥染斯病者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元
▲外埠代支郵費

特權代理人

勝架兄弟藥房

舖在網夾域多利街角門牌四號街東約貳十六

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Say 330

Phone Sey. 230

敵林椰雅潔汽爐溫煨
水隴冷熱且與華埠其
為鄰近茲為利便起見
特備自由車送迎僑胞
光顧希為留意

電話(矢磨)貳叁(一)

司理人

余朋和同啟

啟者
咸稱
每間
房租
元半

◎寓客注意

本旅館開設有年各界人士旅寄
利便因與華人街接近內有房百間
有冷熱水洗滌另有電話利用現空
價每晚由七毛五以上每星期由
起碼華友光顧請留意焉

詩磨九四〇壹

HOTEL WEST

Carroll St. Phone Sey. 9401